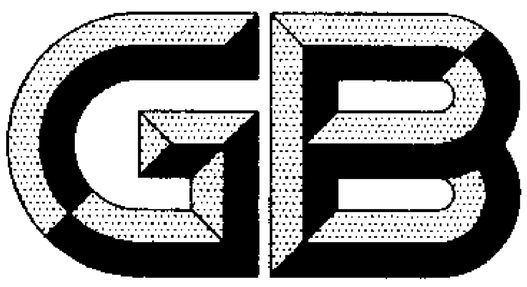
UDC 003.23.05：895.1
A 14



中华人民共和国国家标准

GB 3259—92

中文书刊名称汉语拼音拼写法

Transliterating rules of Chinese phonetic Alphabet on titles for books and periodicals in Chinese

1992-02-01发布　　1992-11-01实施

国家技术监督局　发布

中华人民共和国国家标准

中文书刊名称汉语拼音拼写法

GB 3259—92

代替GB 3259—82

Transliterating rules of Chinese phonetic Alphabet on titles for books and periodicals in Chinese

1 主题内容与适用范围

本标准规定了用汉语拼音拼写我国出版的中文书刊名称的方法。

本标准适用于我国正式出版的中文书刊名称的汉语拼音的拼写，也适用于文献资料的信息处理。

国内出版的中文书刊应依照本标准的规定，在封面，或扉页，或封底，或版权页上加注汉语拼音书名、刊名。

2 术语

汉语拼音正词法：用《汉语拼音方案》拼写现代汉语的规则。《汉语拼音方案》确定了音节的拼写规则。汉语拼音正词法是在《汉语拼音方案》的基础上进一步规定词的拼写方法。

3 拼写原则

以词为拼写单位，并适当考虑语音、词义等因素，同时考虑词形长短适度。

4 拼写参考文献

4.1 《汉语拼音正词法基本规则》(国家教育委员会、国家语言文字工作委员会1988年7月联合公布)。

4.2 《现代汉语词典》、《汉语拼音词汇》、《汉英词典》。

5 拼写规则

5.1 中文书刊名称拼写基本上以词为书写单位。每个词第一个字母要大写。因设计需要，也可以全用大写。

子夜 Ziye　　珍珠 Zhenzhu

长城恋 Changcheng Lian　　新工具 Xin Gongju

中国青年 Zhongguo Qingnian　　人民日报 Renmin Ribao

幼儿小天地 You'er Xiao Tiandi

行政法概论 Xingzhengfa Gailun　　人口经济学 Renkou Jingjixue

散文创作艺术 Sanwen Chuangzuo Yishu

5.2 结合紧密的双音节和三音节的结构(不论词或词组)连写。

海囚 Haiqiu　　军魂 Junhun　　地火 Dihuo

红楼梦 Hongloumeng　　爆破工 Baopogong　　资本论 Zibenlun

5.3 四音节以上的表示一个整体概念的名称按词(或语节)分开写，不能按词或语节划分的，全部连写。

线性代数 Xianxing Daishu

汽油发电机 Qiyou Fadianji

国家技术监督局1992-02-01批准　　1992-11-01实施

标准分享网 www.bzfxw.com 免费下载

中华人民共和国森林法　Zhonghua Renmin Gongheguo Senlinfa

高压架空送电线路机械设计　Gaoya Jiakong Songdian Xianln Jixie Sheji

微积分学　Weijifenxue　　极限环论　Jixianhuanlun

非平衡态统计力学　Feipinghengtai Tongji Lixue

5.4　名词与单音节前加成分和单音节后加成分，连写。

超声波　Chaoshengbo　　现代化　Xiandaihua

5.5　虚词与其他语词分写，小写。因设计需要，也可以大写。

水的世界　Shui de Shijie　　大地之歌　Dadi zhi Ge

功和能　Gong he Neng　　红与黑　Hong yu Hei

5.6　并列结构、缩略语等可以用短横。

秦汉史　Qin-Han Shi　　英汉词典　Ying-Han Cidian

袖珍真草隶篆四体百家姓　Xiuzhen Zhen-cao-li-zhuan Si Ti Baijiaxing

北京大学和五四运动　Beijing Daxue he Wu-si Yundong

环保通讯　Huan-bao Tongxun

中共党史讲义　Zhong-Gong Dangshi Jiangyi

5.7　汉语人名按姓和名分写，姓和名的开头字母大写。笔名、别名等，按姓名写法处理。

茅盾全集　Mao Dun Quanji

巴金研究专集　Ba Jin Yanjiu Zhuanji

沈从文文集　Shen Congwen Wenji

盖叫天表演艺术　Gai Jiaotian Biaoyan Yishu

已经专名化的称呼，连写，开头大写。

庄子译注　Zhuangzi Yizhu　　小包公　Xiao Baogong

5.8　汉语地名专名和通名分写，每一分写部分的第一个字母大写。

江苏省地图　Jiangsu Sheng Ditu

九华山　Jiuhua Shan

话说长江　Huashuo Chang Jiang

5.9　某些地名可用中国地名委员会认可的特殊拼法。

陕西日报　Shanxi Ribao

5.10　书刊名称中的中国少数民族和外国的人名、地名可以按原文的拉丁字母拼法拼写，也可以按汉字注音拼写。

成吉思汗的故事　Chengjisihan de Gushi

怀念班禅大师　Huainian Banchan Dashi

铁托选集　Tietuo Xuanji　　居里夫人传　Juli Furen Zhuan

威廉·李卜克内西传　Weilian Libukeneixi Zhuan

在伊犁　Zai Yili　　拉萨游记　Lasa Youji

巴黎圣母院　Bali Shengmuyuan　　维也纳的旋律　Weiyena de Xuanlü

5.11　数词十一到九十九之间的整数，连写。

十三女性　Shisan Nüxing

财政工作三十五年　Caizheng Gongzuo Sanshiwu Nian

六十年目睹怪现状　Liushi Nian Mudu Guai Xianzhuang

黄自元楷书九十二法　Huang Ziyuan Kaishu Jiushi'er Fa

5.12　“百”“千”“亿”与前面的个位数，连写；“万”“亿”与前面的十位以上的数，分写。

美国二百年大事记　Meiguo Erbai Nian Dashiji

一千零一夜　Yiqian Ling Yi Ye

十万个为什么　Shi Wan Ge Weishenme

5.13　表示序数的“第”与后面的数词中间，加短横。

第二国际史　Di-er Guoji Shi

第三次浪潮　Di-san Ci Langchao

5.14　数词和量词分写。

一条鱼　Yi Tiao Yu　　两个小伙子　Liang Ge Xiaohuozi

5.15　阿拉伯数字和外文字母照写。

赠给 18 岁诗人　Zenggei 18 Sui Shiren

1979—1980 中篇小说选集　1979—1980 Zhongpian Xiaoshuo Xuanji

BASIC 语言　BASIC Yuyan

IBM-PC(0520)微型机系统介绍　IBM-PC(0520)Weixingji Xitong Jieshao

5.16　中文书刊的汉语拼音名称一律横写。

附加说明：

本标准由全国文献工作标准化技术委员会提出。

本标准由全国文献工作标准化技术委员会第二分委员会负责起草。

本标准主要起草人乔风、金惠淑、姜树森。

标准分享网 www.bzfxw.com 免费下载